FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Canton Simard

Province de Québec District No. 14 Chicoutimi & Saguenay S. District No. L Polling sub-division / Subdivision de votation No. [illegible] in / dans Paroisse Ste [illegible] (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par [illegible] Bouchard Enumerator. / Enumérateur. 2 au 5 avril

Page 3

Line / Ligne	1 Dwelling House / Demeure	2 Family or Household / Famille ou Ménage	3 Name / Nom	4 Sex / Sexe	5 Colour / Couleur	6 Relationship / Relation	7 Single, married, widowed or divorced	8 Month and date of birth / Mois et date de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age at last birthday	11 Country or place of birth	12 Year of immigration	13 Year of naturalization	14 Racial or Tribal origin	15 Nationality	16 Religion	17 Profession	18 Living on own means	19 Employer	20 Employee	21 Working on own account	22 Working at trade in factory or home	23 Months employed at trade in factory	24 Months employed at trade in home	25 Months employed in other occupation	26 Earnings from occupation	27 Extra earnings	28 Months at school	29 Can read	30 Can write	31 Can speak English	32 Can speak French	33 Mother tongue	34 Infirmities
1			Mellau Matilda	F	B	Fille	C	15 Mars	1883	18	Q. R.	—	—	Français	Canadien	Cath. R.		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	Français	
2			" Ferdinald	M	"	Fils	C	31 Juillet	1886	14	" "	—	—			" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
3			" David	M	"	Fils	C	3 Août	1888	12	" "	—	—			" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
4			" Emma	F	"	Fille	C	9 Mars	1893	8	" "	—	—			" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
5			" Jennette	F	"	Fille	C	10 Août	1897	3	" "	—	—			" "		—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"	
6			" François X.	M	"	Fils	C	5 Mars	1899	2	" "	—	—			" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"	
7	12	12	Hudon George	M	B	Chef	M	20 Mars	1853	48	" "	—	—	Français	Canadien	" "	Cultivateur	/	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"	
8			" Adelle	F	"	Epouse	M	10 Oct	1860	40	" "	—	—	"	"	" "		/	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
9			" Medore	M	"	Fils	C	19 Août	1880	20	" "	—	—	"	"	" "	Cultivateur	/	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
10			" Adelore	M	"	Fils	C	9 Nov	1881	20	" "	—	—	"	"	" "	"	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
11			" John	"	"	Fils	C	7 Mai	1884	16	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"	
12			" Louis	M	"	Fils	C	10 Janv	1888	13	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"	
13			Trembly Antoine	M	"	Petit Fils	C	27 Déc	1895	5	" "	—	—	"	"	" "		—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	—	—	1	"	
14			Hudon Louise	F	"	Mère	W	28 Octo	1831	69	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
15			Bouchard Marie	F	"	Dom	C	7 Mars	1883	18	" "	—	—	"	"	" "	Servante	/	—	+	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
16	13	13	Maillour Arthur	M	"	Chef	M	3 Nov	1869	31	" "	—	—	"	"	" "	Cultivateur	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
17			" Victoire	F	"	Epouse	M	2 Mars	1859	42	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"	
18			" Albert	M	"	Fils	C	12 Avril	1890	10	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"	
19			" Elie	M	"	Fils	C	21 Avril	1892	8	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"	
20			" Joseph	M	"	Fils	C	23 Avril	1897	3	" "	—	—	"	"	" "		—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"	
21			" Léda	F	"	Fille	C	22 Sept	1899	1	" "	—	—	"	"	" "		/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"	
22	14	14	Maillour Charles	M	B	Chef	M	19 Mars	1858	43	" "	—	—	"	"	" "	Cultivateur	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
23			" Josephine	F	"	Epouse	M	19 Juillet	1864	36	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
24			" Marie	F	"	Fille	C	3 Juillet	1888	12	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
25			" Bernadette	F	"	Fille	C	30 Avril	1889	11	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"	
26			" Anna	F	B.	Fille	C	8 Mai	1895	5	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
27			" Hermine	F	"	Fille	C	5 Janv	1900	1½	" "	—	—	"	"	" "		/	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	
28			" Obeline	F	"	Mère	W	25 Juillet	1832	68	" "	—	—	"	"	" "		/	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
29			Benoît Ferdinald	M	"	B. Père	W	15 Juillet	1835	65	" "	—	—	"	"	" "	Cultivateur	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"	
30			" Hilda	F	"	B. Sœur	C	11 Avril	1882	18	" "	—	—	"	"	" "	Institutrice	/	—	+	—	—	—	10	—	72	—	—	1	1	1	1	"	
31			Simono Joseph	M	"	Dom	C	13 Mars	1844	57	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
32	15	15	Debsin Eugène	M	B	Chef	M	13 Avril	1875	25	" "	—	—	"	"	" "	Journalier	/	—	+	—	—	—	12	—	240	—	—	1	1	—	1	"	
33			" Marie	F	"	Epouse	M	9 Déc	1876	24	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
34			" Eugenie	F	"	Fille	C	1 Juillet	1896	4	a "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"	
35			" Magnil	M	"	Fils	C	7 Fév	1899	2	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"	
36			" Pierre	M	"	Père	W	20 Juin	1809	91	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"	
37	16	16	Côté Théophile	M	"	Chef	M	16 Déc	1871	29	" "	—	—	"	"	" "	Forgeron	/	1	—	—	1 h.	7	—	5	245	250	—	1	1	1	1	"	
38			" Emma	F	"	Epouse	M	24 Sept	1874	26	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
39			Villeneuve Ariè	M	"	Petit Fils	C	12 Juillet	1895	5	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	1	"	
40			" Ferd. X	M	"	Petit Fils	C	3 Octobre	1897	3	" "	—	—	"	"	" "		—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"	
41	17	17	Gauthier Jean	M	"	Chef	M	1 Nov	1838	62	" "	—	—			" "	Cultivateur	/	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
42			" Emelia	F	"	Epouse	M	28 Mai	1848	52	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
43			" Joseph	M	"	Fils	C	23 Mars	1886	15	" "	—	—	"	"	" "	Cultivateur	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
44			" Ferdinald	M	"	Fils	C	4 Déc	1890	10	" "	—	—	"	"	" "		—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	1	—	1	"	
45			Emelie	F		Fille	C	26 Juin	1888	13	" "	—	—	"	"	" "		/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	1	—	1	"	
46	18	18	Côté Treffle	M	"	Chef	M	16 Déc	1860	40	" "	—	—	"	"	" "	Cultivateur	/	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"	
47			" Georgina	F	"	Epouse	M	9 Fév	1870	31	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	
48			" François	M	"	Fils	C	8 Août	1889	11	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	1	1	—	1	"	
49			" Adelle	F	"	Fille	C	1 Nov	1892	8	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"	
50			" Marie L.	F	"	Fille	C	7 Mars	1895	6	" "	—	—	"	"	" "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	"	